

Article du Petit Journal

Peut-on envisager l'expatriation lorsque l'on ne parle QUE français ?

URL: <https://lepetitjournal.com/expat-pratique/envisager-expatriation-parle-que-francais-345788>

Titre : Communiquer sans barrières : les outils technologiques indispensables pour s'expatrier sereinement

Introduction

Vous rêvez de vous expatrier, mais la barrière de la langue vous freine ? Bonne nouvelle : grâce aux progrès fulgurants de la technologie, il est aujourd'hui possible de vivre et travailler dans un pays étranger sans en maîtriser parfaitement la langue. Des applications de traduction instantanée aux logiciels de transcription vocale en utilisant les assistants virtuels, découvrez les outils indispensables pour une expatriation réussie.

I. L'expatriation en pays francophone : un choix stratégique

A. 38 destinations possibles pour les expatriés francophones

-Près de 30 pays du monde ont pour langue officielle (entre autres parfois) le français, ce qui représente une population totale cumulée de 230 millions de francophones répartis dans le monde.

- À ces 29 pays, s'ajoutent 9 pays où la langue française est pratiquée sans être officielle : Algérie, Maroc, Tunisie, Liban, Mauritanie, Maurice, Sarre, Cabinda et Andorre.

-Tous ces pays francophones représentent 280 millions de personnes !

B. Des opportunités professionnelles dans des pays à forte présence francophone

C. Préparer son départ : démarches administratives et immersion culturelle

II. Les applications de traduction, alliées du quotidien

A. Traducteurs instantanés : communiquer en temps réel avec Google Translate (<https://translate.google.com>)

B. Écouteurs traducteurs WT2 Plus (<https://www.timekettle.co/products/wt2-plus>) et Ambassador : une interprétation simultanée à portée d'oreille

C. Apprentissage ludique des langues avec Duolingo (<https://www.duolingo.com>), Babbel (<https://www.babbel.com>), Mondly (<https://www.mondly.com>)...

III. La transcription vocale, un gain de temps précieux

A. Transformer la parole en texte en quelques clics

B. Deux méthodes : synthèse vocale en temps réel ou chargement de fichier audio

C. Comparatif des meilleurs logiciels : Express Scribe (<https://www.nch.com.au/scribe>), Happy Scribe (<https://www.happyscribe.com>), Sonix (<https://sonix.ai>)...

D. Avantages : rapidité, rentabilité, accessibilité

E. Limites : précision imparfaite, manque de contextualisation

IV. Les nouvelles applications d'IA au service de la communication

Les progrès fulgurants de l'intelligence artificielle ces derniers mois ont fait émerger de nouvelles applications très prometteuses pour faciliter l'apprentissage des langues[2][6]. Ces IA multimodales combinent différents types de données (texte, image, audio) pour offrir une expérience d'apprentissage plus riche et interactive.

Parmi les applications les plus innovantes, on peut citer :

A. Yourteacher.ai et Giglish : ces outils permettent d'avoir une conversation en temps réel avec un agent conversationnel IA qui réagit à vos phrases et demandes, comme un "clone de prof"[6]. L'interaction semble naturelle et l'IA peut entretenir la conversation, ralentir son débit, expliquer dans votre langue maternelle, vous corriger, etc. C'est une révolution pour pratiquer l'expression orale de façon intensive.

B. Duolingo : bien que ce ne soit pas une application récente, Duolingo continue d'intégrer les dernières avancées de l'IA pour personnaliser l'apprentissage[8]. Elle utilise la répétition espacée et l'apprentissage profond pour adapter les leçons au rythme et aux besoins de chaque apprenant. Des modèles de machine learning évaluent en continu les compétences pour proposer des contenus sur-mesure.

C. En décembre 2023, Google a présenté **Gemini**, sa nouvelle IA multimodale combinant compréhension du langage naturel, génération de textes, traitement d'images et de vidéos[2]. Bien que pas encore disponible au public, cette IA pourrait révolutionner l'apprentissage des langues en proposant des interactions très poussées.

D. D'autres acteurs comme **Meta (Facebook) avec BlenderBot3** ou **OpenAI avec ChatGPT** expérimentent des agents conversationnels IA capables d'interagir de façon fluide dans de nombreuses langues[2]. S'ils ne sont pas dédiés à l'apprentissage, ils ouvrent la voie à de futures applications éducatives.

Le potentiel de ces IA multimodales est immense pour rendre l'acquisition des langues plus naturelle, personnalisée et efficace. Elles permettent de s'entraîner par la pratique, à l'oral comme à l'écrit, avec un retour immédiat.

V. Bien choisir ses outils technologiques

- A. Définir ses besoins et priorités
- B. Comparer les fonctionnalités, la compatibilité et les tarifs
- C. Tester avant d'acheter grâce aux versions d'essai
- D. S'appuyer sur les avis utilisateurs et comparatifs indépendants

Conclusion

S'expatrier dans un pays dont on ne parle pas la langue n'a jamais été aussi simple. Traducteurs, transpositeurs, applications d'apprentissage... Les outils technologiques abondent pour faciliter votre intégration et votre quotidien à l'étranger. Bien sûr, rien ne remplace

l'immersion linguistique sur le long terme. Mais en attendant de maîtriser la langue locale, vous pouvez compter sur ces précieux alliés pour communiquer en toute confiance. Alors, quel sera votre prochain défi ? Laissez la technologie vous accompagner dans cette belle aventure !

Réf :

[1] <https://translate.google.com>

[2] <https://www.timekettle.co/products/wt2-plus>

[3] <https://www.duolingo.com>

[4] https://play.google.com/store/apps/details?hl=en_US&id=com.google.android.apps.translate

[5] <https://www.timekettle.co/products/wt2-lite-ai-instant-translator-earbuds>

[6] https://play.google.com/store/apps/details?hl=en_US&id=com.duolingo

[7] <https://apps.apple.com/us/app/google-translate/id414706506>

[8] <https://www.amazon.com/Timekettle-WT2-Plus-Language-Translator/dp/B099VVKMB4>

[9] <https://www.duolingo.com/english>

[10] https://en.wikipedia.org/wiki/Google_Translate

[11]

https://www.amazon.com/-/zh_TW/Timekettle-WT2-Plus-%E8%AA%9E%E8%A8%80%E7%BF%BB%E8%AD%AF%E5%99%A8-%E9%99%84APP%E7%9A%84%E7%84%A1%E7%B7%9A%E8%97%8D%E7%89%99%E7%BF%BB%E8%AD%AF%E5%99%A8/dp/B08G8PZFGT

[12] <https://apps.apple.com/us/app/duolingo-language-lessons/id570060128>

[13]

https://play.google.com/store/apps/details?hl=en_GB&id=com.google.android.apps.translate

[14] <https://www.techradar.com/reviews/timekettle-wt2-edge-ai-translator-earbuds>

[15] <https://en.wikipedia.org/wiki/Duolingo>

[16] <https://support.google.com/translate/?hl=en>

[17] https://www.youtube.com/watch?v=x_SeuAmkOKI

[18]

<https://chromewebstore.google.com/detail/google-translate/aapbdbdomjkkjkaonfhkkikfgjllcleb>

[19]

<https://appleinsider.com/articles/20/02/20/review-the-wt2-plus-translation-earbuds-allow-you-to-converse-with-almost-anyone-with-ease>

[20] <https://www.tektrendy.com/products/wt2-plus-ai-realtime-translator-earbuds>